



An Coimisiún
Eorpach



Tuarascáil Deiridh **CASP 2025**

CLÁR NA N-ÁBHAR

Liosta giorrúchán.....	3
Achoimre feidhmiúcháin	4
Forbhreathnú ar CASP 2025 agus a ghníomhaíochtaí	4
Príomhthorthaí agus conclúidí CASP 2025.....	4
Príomh-mholtaí	7
Tionscadal CASP 2025	8
Forbhreathnú ar CASP 2025 agus a ghníomhaíochtaí	8
ÚFManna rannpháirteacha	9
Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha	10
Ceimiceáin	10
Suíocháin rothair do leanaí (aththástáil).....	11
Gníomhaíochtaí cothrománacha	13
Rioscaí sláinte meabhrach	13
Conclúidí	14
Conclúidí ginearálta	14
Moltaí	15

Liosta giorrúchán

ANEC	Cumann Eorpach um Chomhordú Ionadaíochta Tomhaltóirí sa Chaighdeánú
CASP	Gníomhaíochtaí Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí
CE	An Coimisiún Eorpach
CSTE	Comhlachas Saorthrádála na hEorpa
EN	Caighdeán Eorpach
AE	Aontas Eorpach
GPSR	An Rialachán Ginearálta maidir le Sábháilteacht Táirgí 2023/988
HA	Gníomhaíocht chothrománach
ÚFM	Údarás um fhaireachas margaidh
PFAS	Substaintí per- agus polafluaraicile
POPanna	Rialachán maidir le Truailleáin Orgánacha Buan 2019/1021
PSA	Gníomhaíocht a bhaineann go sonrach le táirge
REACH	Rialachán 1907/2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán
XRF	Fluaraiseacht X-ghathaithe

Achoimre feidhmiúcháin

Forbhreathnú ar CASP 2025 agus a ghníomhaíochtaí

Cur síos ginearálta

Cumasaíonn tionscadal CASP dlúthchomhar idir údaráis faireachais margaidh (ÚFM) ó thíortha an Aontais Eorpaigh/Chomhaontaithe Saorthrádála na hEorpa chun sábháilteacht táirgí ar an Margadh Aonair a áirithiú.

Is é cuspóir thionscadal CASP margadh aonair sábháilte a áirithiú trí na huirlisí is gá a thabhairt do na húdaráis faireachais margaidh chun táirgí a chuirtear ar an margadh a thástáil go comhpháirteach, na rioscaí a bhaineann leo a chinneadh, agus comhsheasaimh agus nósan-

na imeachta coiteanna a tharraingt suas. Ina theannta sin, tá sé mar aidhm ag CASP plé a éascú agus malar-tú fiúntach smaointe a bhunú chun cuir chuige, modheolaíochtaí, uirlisí praiticiúla agus treoirlínte coiteanna a fhorbairt. Cuidíonn CASP freisin le feachtas níos fearr a chruthú maidir le sábháilteacht táirgí i measc oibreoirí eacnamaíocha agus tomhaltóirí trí straitéis ghníomhach chumarsáide faoina ghníomhaíochtaí agus a thorthaí.

Cur síos ar na ghníomhaíochtaí

Tugann tionscadal CASP údaráis áitiúla le chéile chun comhoibriú bunaithe ar a dtosaíochtaí. Gach bliain, cuimsíonn CASP réimse ghníomhaíochtaí, grúpáilte i nGníomhaíochtaí Sonracha Táirge (PSAanna) agus Gníomhaíochtaí Cothrománacha (HAanna). Tharla trí ghníomhaíocht faoi CASP 2025: dhá PSA agus HA amháin. Dhírigh PSA 1 ar tháirgí a sampláladh ar mhargáí náisiúnta na MSAn a thástáil le haghaidh **ceimiceáin**.

Dhírigh PSA 2 ar aththástáil **suíocháin rothair leanaí**, i ndiaidh tástála ar an gcatagóir táirge seo faoi CASP 2019. Sa HA, phléigh na rannpháirtithe na rioscaí sláinte meabhrach a d'fhéadfadh a bheith ann a bhaineann le táirgí teicneolaíochta nua agus shainaithin siad cineálacha cur chuige chun aghaidh a thabhairt ar dhúshláin ÚFManna maidir leis na rioscaí seo a mheas.

Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha	Gníomhaíochtaí Cothrománacha
PSA 1 – Ceimiceáin	HA - Rioscaí sláinte meabhrach
PSA 2 – Suíocháin rothair do leanaí (aththástáil)	

Príomhthorthaí agus conclúidí CASP 2025

Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha

Ar fud an dá PSA, bhailigh na ÚFManna rannpháirteacha 156 táirge: Rinneadh tástáil ar 128 sampla faoi PSA 1, agus rinneadh tástáil ar 25¹ faoi PSA 2. Rinneadh an sampláil ag baint úsáide as modheolaíochtaí a bhí oiriúnaithe do gach catagóir táirge agus leanadh dáileadh

comhaontaithe i measc na n-údarás rannpháirteach. Cé gur féidir go mbeidh na cineálacha cur chuige beagán difriúil, is gnách go nglacann ÚFManna modh samplála bunaithe ar riosca.

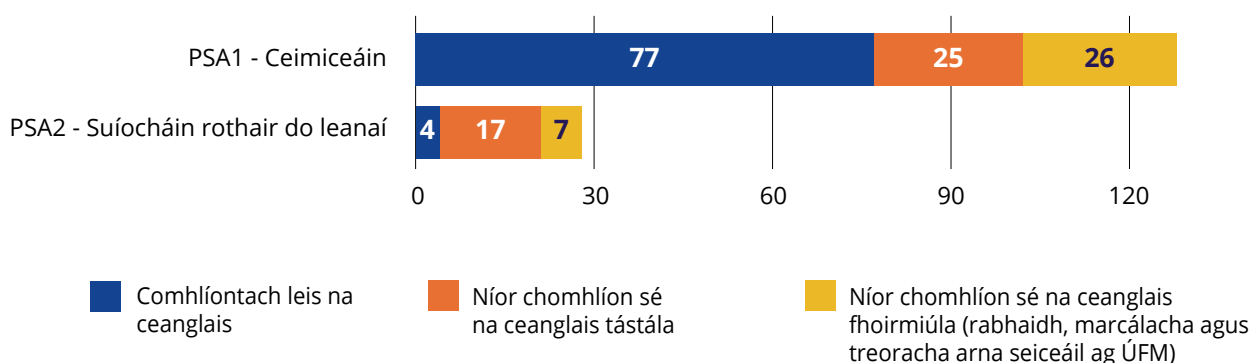
¹ I gcás trí shampla, rinneadh seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha; ní fhéadfaí tástáil saotharlainne a dhéanamh, áfach, mar gur cailleadh na samplaí le linn an loingsithe.

I gcás an dá PSA, rinneadh tástáil saotharlainne i saotharlanna creidiúnaithe i gcomhréir le plean tástála arna chomhaontú go comhpháirteach ag na ÚFManna. Chomh maith leis na tástálacha saotharlainne, rinne na ÚFManna seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha ina dteanga náisiúnta/ina dteangacha náisiúnta.

Díríonn bearta ceartaitheacha ÚFManna a dhéantar ar shamplaí a tástáladh ar tháirgí a bhaint den mhargadh a chuireann sláinte agus sábháilteacht tomhaltóirí i mbaol. Ní thugann na torthaí deiridh léiriú staitistiúil láidir ar an Margadh Aonair Eorpach.

Léiríonn an graf thíos na torthaí tástála foriomlána do gach gníomhaíocht a bhaineann go sonrach le PSA.

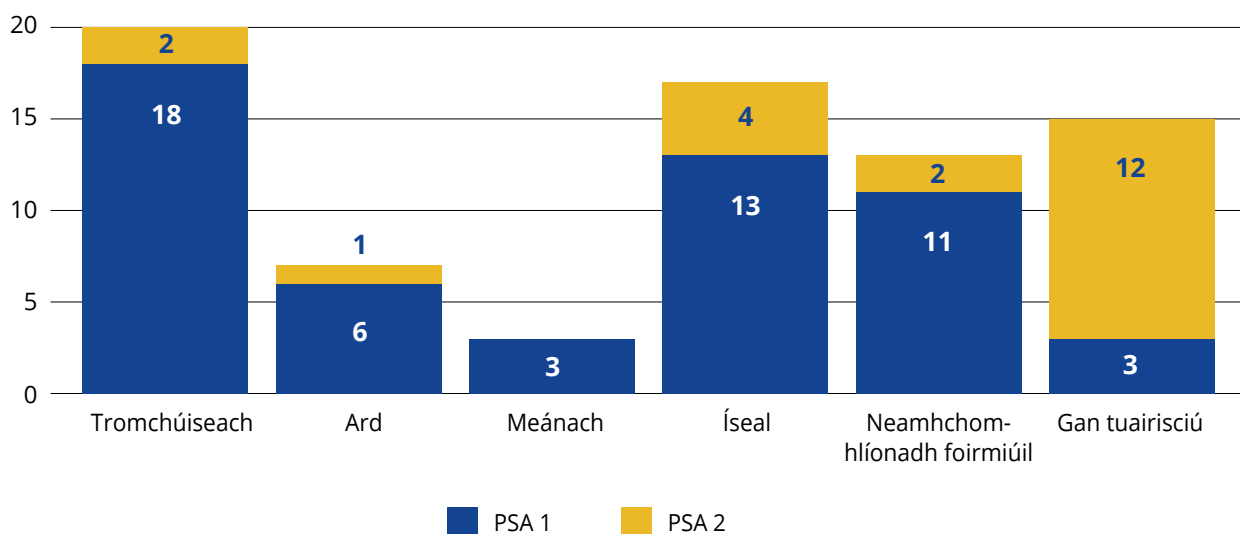
Fíor 1: Torthaí tástála le seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha a áireamh (N=156)



I gcás samplaí nár chomhlíon na ceanglais, rinne Údaráis Staidéir Mhíochaine measúnuithe riosca chun an dochar a d'fhéadfadh a bheith ann do thomhaltóirí deiridh agus an dóchúlacht go dtarlódh sé a mheas. Is cuid ríthábhachtach de chruinnithe saotharlainne PSA

iad measúnuithe riosca comhpháirteacha, rud a ligeann do na ÚFManna cur chuige comhchoiteanna a fhorbairt agus cásanna casta a phlé. Ina theannta sin, bhí deis ag na ÚFManna tuairisc a thabhairt ar na bearta ceartaitheacha atá le cur i bhfeidhm agus plé a dhéanamh orthu.

Fíor 2: Forbhreathnú ar leibhéal riosca do shamplaí nár chomhlíon na ceanglais (N = 75)²



² Go dtí 28.4.2026 (san áireamh).

Tábla 1: Achoimre ar na bearta ceartaitheacha a rinneadh de réir PSA

Cineál beart	PSA1	PSA2	IOMLÁN
Athghairm na dtáirgí ó na húsáideoirí deiridh	6	1	7
An táirge a tharraingt siar ón margadh	10	4	14
Toirmeasc ar dhíol an táirge	10	0	10
An táirge a scriosadh	6	0	6
Díolachán a stopadh	2	0	2
Deireadh a chur leis an liostú táirge ag an margadh ar líne / siopa gréasáin	5	1	6
Smachtbhannaí i gcoinne an oibreora eacnamaíoch	0	3	3
Iarraidh ar an oibreoir eacnamaíoch an táirge a athrú/a fheabhsú	3	5	8
Iarraidh ar an oibreoir eacnamaíoch an táirge a mharcáil le rabhaidh iomchuí	0	3	3
ÚFM atá freagrach ar an eolas	2	0	2
Eile	18 ³	3	21
IOMLÁN	62	20	82

Tar éis na ngníomhaíochtaí a spreag an feachtas tástála sin, eisíodh 12 fógra an Gheata Sábháilteachta le haghaidh

PSA 1 – Ceimiceáin agus dhá cheann le haghaidh PSA 2 – Suíocháin rothar leanaí.

Gníomhaíochtaí cothrománacha

Feidhmíonn gníomhaíochtaí cothrománacha mar ardán malartaithe eolais le haghaidh ÚFManna, rud a chuireann ar a gcumas aghaidh a thabhairt ar dhúshláin, peirspictíochtaí agus dea-chleachtais a chomhroinnt agus réitigh éifeachtacha a fhorbairt. I CASP 2025, tharla gníomhaíocht chothrománach amháin a dhírigh ar

aghaidh a thabhairt ar an **rioscaí sláinte meabhrach** táirgí teicneolaíochta nua. Is é an toradh a forbraíodh le linn na gníomhaíochta seo ná páipéar coincheapa ina bhfuil fianaise agus moltaí chun tacú le ÚFManna agus iad ag measúnú na rioscaí seo agus ag feabhsú éifeachtacht faireachais mhargaidh ar tháirgí teicneolaíochta nua.

³ Níor tháinig na catagóirí beart 'eile' faoi na catagóirí eile. Sa dá PSA, bhain siad den chuid is mó le hiarratais ó údarais bainistíochta margaidh ar oibreoirí eacnamaíocha athruithe beaga a dhéanamh ar an bhfaisnéis a ghabhann leis an táirge agus ar an bhfaisnéis atá ar fáil ar líne, tar éis seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha. I gcás roinnt beart PSA 1 a léiríodh mar 'eile', níor sholáthair na ÚFManna tuilleadh eolais.

Príomh-mholtaí

Bunaithe ar an bplé i measc na ÚFManna le linn an tion-
scadail agus ar thorthaí na ngníomhaíochtaí, forbraíodh
sraith chuimsitheach moltaí le haghaidh gach PSA, lena

ndírfítear ar oibreoirí eacnamaíocha agus ar thomhaltóirí.
Is féidir teacht ar an leagan iomlán de na moltaí seo ag
deireadh na tuarascála seo.

	PSA 1 – Ceimiceáin	PSA 2 – Suíocháin rothair do leanaí (ath- thástáil)
Do thomhaltóirí	Léiríodh le tástáil a rinneadh le déanaí go bhfuil ceimiceáin ghuaiseacha amhail PFASanna i roinnt éadaí leanaí uiscédhíonacha agus i roinnt plaisteach agus ábhar uiscédhíonach amhail cuirtíní cithfholctha. D'fhéadfadh luaidhe agus caidmiam a bheith i roinnt seodra “le cuma bhoihéimeach” agus d'fhéadfadh siad dochar a dhéanamh do do shláinte, damáiste a dhéanamh do na duáin agus do chnámha, agus fiú ailse a chur faoi deara.	Sula gceannaíonn tú é, cinntigh go n-oireann suíochán rothair do do rothar, go léiríonn sé airde agus meáchan uasta an linbh go soiléir agus go bhfuil gnéithe sábháilteachta riachtanacha ann amhail strapáí gualainne, tacaí coise agus strapáí coise. Déan iniúchadh rialta ar shuíochán rothair do linbh, go háirithe ar cheangaltán an tsuíocháin, mar is féidir leis an aimsir agus le húsáid go minic páirteanna a scaoileadh nó damáiste a dhéanamh do chomhpháirteanna, rud a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do shábháilteacht.
I gcás oibreoirí eacnamaíocha	Má dhéanann tú táirge a mhonarú, a dháileadh nó a allmhairiú isteach san AE, ní mór dó ceanglais sábháilteachta dlíthiúla a chomhlíonadh sula gcuirtear ar an margadh é. Chomh maith le reachtaíocht eile de chuid an AE, d'fhéadfadh comhpháirteanna agus substaintí i do tháirgí teacht faoi réir REACH agus ní mór dóibh cloí lena cheanglais.	Cinntigh go bhfuil na córais srianta riachtanacha i do shuíochán rothair linbh.

Tionscadal CASP 2025

Forbhreathnú ar CASP 2025 agus a ghníomhaíochtaí

Is é CASP 2025 an séú eagrán de chlár CASP. Cuimsíonn CASP dhá chineál gníomhaíochtaí ar leith:

- **Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha:** Déanann rannpháirtithe tástáil ar tháirgí a roghnaítear i gcomhpháirt, a sampláladh óna margaí náisiúnta, i saotharlanna creidiúnaithe laistigh den AE/CSTE, ag cloí le critéir tástála a comhaontaíodh go coitianta. Tá tionscnamh aththástála mar chuid de CASP 2025 freisin. Déanann tionscnaimh aththástála gníomhaíochtaí faireachais margaidh ar scála mór (sa chás seo, CASP 2019: suíocháin rothair do leanaí) i gcás táirgí a raibh rátaí teipe arda acu roimhe seo agus a raibh go leor fógraí Geata Sábháilteachta mar thoradh orthu;

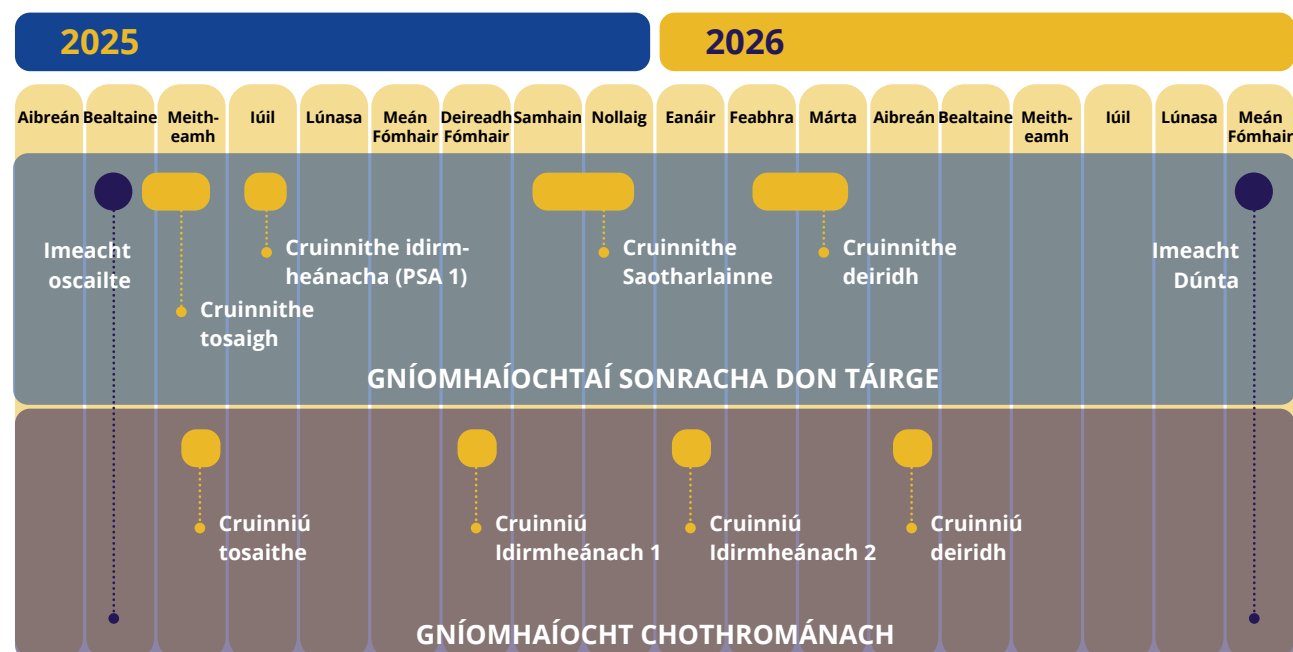
- **Gníomhaíochtaí Cothrománacha:** Comhoibríonn rannpháirtithe chun aghaidh a thabhairt ar dhúshlán chasta atá roimh ÚFManna ar fud an AE/CSTE. De ghnáth, áirítear i dtorthaí na n-aighneachtaí doiciméid theorach nó páipéir choincheapa, chomh maith le huirlisí a fhorbraítear i gcomhpháirt ar fud na gníomhaíochta chun tacú le cur chuige comhchuibhithe a bhunú i leith dúshlán coitianta ÚFM.

Roimh thús CASP 2025, chuaigh an Coimisiún Eorpach i gcomhairle le ÚFManna chun a leasanna agus a dtosaíochtaí a aithint. Bunaithe ar an ionchur seo, roghnaigh na ÚFManna stáisiúin réimse gníomhaíochtaí táirge-shonracha agus cothrománacha, ag cinntiú go raibh siad ailínithe lena gcuspóirí faireachais margaidh.

Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha	Gníomhaíochtaí Cothrománacha
PSA1 - Ceimiceáin	HA - Rioscaí sláinte meabhrach
PSA2 - Suíocháin rothair do leanaí (aththástáil)	

Tá amlíne chruinnithe agus imeachtaí thionscadal CASP 2025 curtha i láthair i bhFíor 3 thíos.

Fíor 3: Amchlár CASP 2025



ÚFManna rannpháirteacha

Ghlac 26 n-údarás san iomlán ó 18 Bhallstát éagsúla de chuid an AE / tíortha CSTE páirt i dtionscadal CASP 2025. Tá na húdaráis rannpháirteacha de réir gníomhaíochta curtha i láthair i dTábla 2 thíos.

Tábla 2: ÚFManna rannpháirteacha⁴

Tír	ÚFM	PSA1	PSA2	HA
An Bheilg	Geilleagar Feidearálach na Seirbhíse Poiblí - Ard-Stiúrtóireacht Cáilíochta agus Sábháilteachta		x	x
	An Chigireacht Chomhshaoil Chónaidhme	x		
An Chróit	Cigireacht Stáit	x	x	
An Chipir	An Roinn Cigireachta Saothair			x
An tSeicia	An Aireacht Tionscail agus Trádála			x
	Údarás Cigireachta Trádála na Seice		x	
An Danmhairg	Údarás Teicneolaíochta Sábháilteachta na Danmhairge			x
An Eastóin	An tÚdarás Rialála Teicniúla agus Cosanta Tomhaltóirí			x
An Fhrainc	An Ard-Stiúrtóireacht um Iomaíocht, Cosaint Tomhaltóirí agus Rialú Calaoise	x	x	x
An Ghearmáin	Stiúrtóireacht Stáit na Sacsaine	x*	x*	x
	Rialtas na Baváire Uachtarach - Cigireacht Trádála		x	x
	Cigireacht Saothair Stát Bremen		x*	
	Comhairle Réigiúnach Tübingen		x	
An Ungáir	Aireacht na Geilleagair Náisiúnta			x
	Údarás Náisiúnta um Thrádáil agus Cosaint Tomhaltóirí*	x*	x*	
Éire	An Coimisiún um Iomaíocht agus Cosaint Tomhaltóirí			x
An Iodáil	Comhlachas Tráchtála Pistoia-Prato	x*		x
	Cumann Tráchtála Torino		x	
An Laitvia	Ionad um Chosaint Cearta Tomhaltóirí	x		x
An Liotuáin	An tÚdarás Stáit um Chosaint Cearta Tomhaltóirí	x*		x
Lucsamburg	Gníomhaireacht chomhshaoil Lucsamburg	x*		
Málta	Údarás Iomaíochta agus Gnóthaí Tomhaltóirí Mhálta	x	x	x
An tSlóivéin	Cigireacht Mhargaidh Phoblacht na Slóivéine			x
An Spáinn	An Aireacht um Chearta Sóisialta, Gnóthaí Tomhaltóirí agus Clár Oibre 2030		x	x
	Seirbhís Cigireachta SOIVRE	x*		
An tSualainn	Gníomhaireacht Ceimiceán na Sualainne	x		

⁴ Is rannpháirtithe tástála amháin iad na húdaráis a léirítear le (*). Ghlac siad páirt sa phróiseas tástála, ach ní raibh baint acu le cruinnithe gníomhaíochta, plé ná próisis chinnteoireachta.

Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha

Ceimiceáin

Murab ionann agus PSAnna roimhe seo, níor dhírigh PSA 1 – Ceimiceáin ar chineál sonrach táirge. Dhírigh sé ar tháirgí tomhaltóirí a bhfuil dóchúlacht níos airde ann go mbeadh ceimiceáin rialáilte nó srianta iontu, agus fachtóirí amhail comhdhéanamh ábhair, úsáid bheartaithe agus nochtadh féideartha tomhaltóirí, go háirithe i gcás leanaí, á gcur san áireamh. Chuir an ghníomhaíocht seo cur chuige bunaithe ar riosca i bhfeidhm maidir le tástáil, ag díriú ar ghuaiseacha ceimiceacha seachas ar ghrúpa táirgí réamhshainithe. Roghnaíodh cúig chata-góir táirgí, mar atá léirithe thíos:

- ▶ Earraí tomhaltóra saora déanta as plaisteach;
- ▶ Táirgí do pháistí déanta as codanna teicstíle;
- ▶ Táirgí do pháistí déanta as plaisteach;
- ▶ Seodra saor;
- ▶ Éadaí agus coisbheart leanaí.

Critéir tástála

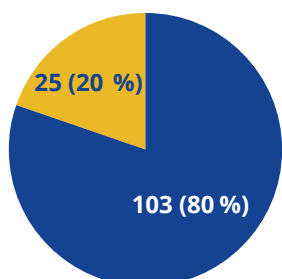
Rinneadh an tástáil i gcomhréir le reachtaíocht cheimiceán an AE, go príomha Rialachán um Chlárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh (REACH) agus ar Airteagal 3 agus Iarscríbhinn I den Rialachán maidir le Truailleáin Orgánacha Mharthanacha (POPanna). Chomh maith leis sin, ionchorpraíodh sa phlean tástála caighdeáin Eorpacha agus

idirnáisiúnta ina leagtar amach modhanna anailíseacha bailíochtaithe, lena n-áirítear EN 17681 1:2025 le haghaidh substaintí per agus polafluarailcile (PFAS) i dteicstílí agus i dtáirgí brataithe, ISO 14362 1:2017 le haghaidh asóidathanna áirithe i gcomhpháirteanna teicstíle, agus EN 1811:2023 le haghaidh scaoileadh nicil i seodra saor.

Torthaí tástála

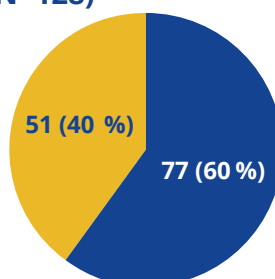
As 128 sampla, níor chomhlíon 25 (20%) riachtanais an phlean tástála. Ina theannta sin, níor chomhlíon 33 shampla (26 %) na ceanglais maidir le marcálacha, rabhaidh agus treoracha i dteanga náisiúnta nó i dteangacha náisiúnta na ÚFManna.

Fíor 4: Torthaí iomlána tástála (gan seiceálacha a áireamh⁵ ar rabhaidh, marcálacha agus faisnéis faoin táirge) (N=128)



■ Comhlíontach leis na ceanglais

Fíor 5: Torthaí iomlána tástála (gan seiceálacha ÚFManna a áireamh ar rabhaidh, marcálacha agus faisnéis faoin táirge) (N=128)

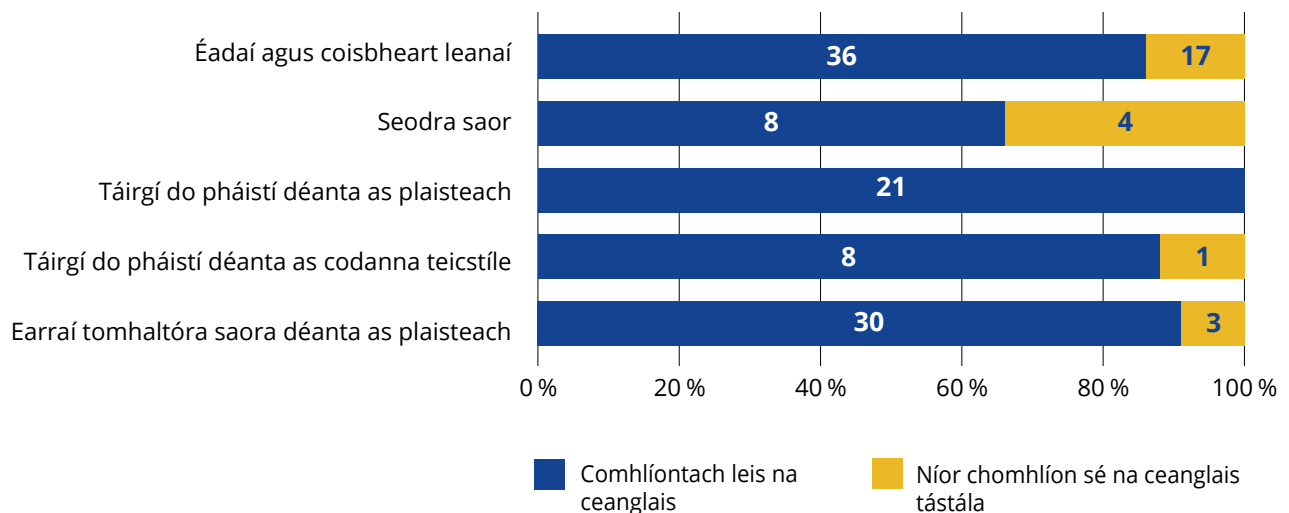


■ Níor chomhlíon sé na ceanglais

⁵ Rinne ÚFManna seiceáil ar mharcálacha, rabhaidh agus treoracha ar a gcuid samplaí bunaithe ar an liosta seiceála a d'ullmhaigh an saineolaí teicniúil.

Bhí éagsúlacht shuntasach sa ráta neamhchomhlíontachta ar fud na gcúig chatagóir táirgí. Taispeánann Fíor 6 torthaí na tástála de réir catagóire táirge.

Fíor 6: Torthaí tástála de réir catagóire



Bhain neamhchomhlíonadh ceimiceach den chuid is mó le substaintí gaolmhara le PFAS i dtáirgí teicstíle uiscéilíonacha nó brataithe, go háirithe éadaí agus coisbheart

leanaí, chomh maith le seodra saor a sháraigh leibhéil cheadaithe REACH de caidmiam, luaidhe agus nicil.

Leibhéil rioscaí agus bearta a rinneadh

Bunaithe ar thorthaí na tástála, rinne na ÚFManna measúnuithe riosca agus chinn siad cé na bearta ceartaítheacha a bhí le déanamh. San iomlán, measadh go raibh riosca tromchúiseach ag baint le 18 sampla, go

raibh riosca ard ag baint le 6 shampla, agus go raibh riosca íseal ag baint le 13 shampla. Mar thoradh ar an bhfeachtas tástála seo, d'eisigh ÚFManna 12 fógra Geata Sábháilteachta.

Suíocháin rothair do leanaí (aththástáil)

Is táirgí tomhaltóra iad suíocháin rothair leanaí atá deartha chun leanaí óga a iompar ar rothair, agus iad suite ar an tosaigh nó ar a gcúl. Ós rud é go n-úsáideann paisinéirí an-leochaileacha na suíocháin seo, tá sé ríthábhachtach a sábháilteacht a chinntiú. Rinneadh tástáil ar an táirge seo mar chuid de thionscadal CASP 2019 freisin.

Clúdaíodh suíocháin rothair do leanaí tosaigh agus cúil sa ghníomhaíocht. Áiríodh sa raon feidhme suíocháin chúl le haghaidh uasmheáchan 15 kg (A15), suíocháin chúl le haghaidh uasmheáchan 22 kg (A22) agus suíocháin tosaigh le haghaidh uasmheáchan 15 kg (C15).

Critéir tástála

Ba ghníomhaíocht aththástála í seo a raibh na critéir tástála céanna á gcur i bhfeidhm a bhí i CASP 2019, agus é mar aidhm faireachas margaidh ar scála mór a chumasú ar tháirgí a bhfuil minicíocht ard neamhchomhlíontachta iontu. Ááiríodh sa phlean tástála don ghníomhaíocht seo tástálacha bunaithe ar **EN 14344:2022**.

I gcomparáid le CASP 2019, ba é an t-aon athrú a bhain le cur i bhfeidhm an chaighdeán nuashonraithe EN 14344:2022, a tháinig in ionad leagan 2004. Thug an caighdeán athbhreithnithe ceanglais nua agus nuashonraithe isteach, lena n-áirítear rioscaí tachtaithe, inadhaiteacht agus lipéadú táirgí, chomh maith le forálacha tástála breise nó athbhreithnithe.

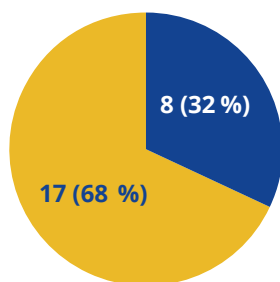
Torthaí tástála

As na 25 sampla a tástáladh, níor chomhlíon 17 (68 %) díobh na ceanglais tástála. Ina theannta sin, níor chomhlíon 22 shampla na ceanglais maidir le marcálacha, rabhaidh agus treoracha i dteanga náisiúnta nó i dteangacha náisiúnta na ÚFManna.

Bhain teipeanna den chuid is mó le córais srianta, neart agus marthanacht mheicniúil, imill agus gobáin, cosaintí

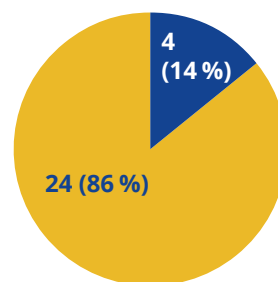
cliathánacha agus córais coinneála coise. Go háirithe, léirigh Clásal 8.3.1 (imill agus gobáin) ráta teipe ard, agus theip ar 44% de na samplaí sa tástáil. Ina theannta sin, theip ar chúig shampla líon suntasach ceanglas, agus theip ar gach ceann acu idir 13 agus 16 clásal den phlean tástála.

Fíor 7: Torthaí iomlána tástála (gan seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha a áireamh) (N=25)



■ Comhlíontach leis na ceanglais

Fíor 8: Torthaí iomlána tástála (le seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha a áireamh) (N=28⁶)



■ Níor chomhlíon sé na ceanglais

Leibhéil riosca agus bearta a rinneadh

Bunaithe ar thorthaí na tástála, rinne na ÚFManna measúnuithe riosca agus chinn siad cé na bearta ceartaítheacha a bhí le déanamh. Measadh go raibh riosca tromchúiseach ag dhá shampla, ardriosca amháin, trí

mheánriosca agus riosca íseal ag baint le trí shampla. Tar éis na ngníomhaíochtaí a spreag an feachtas tástála sin, eisíodh fógraí an Gheata Sábháilteachta le haghaidh dhá shuíochán rothair leanaí.

⁶ I gcás trí shampla, rinneadh seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha; ní fhéadfaí tástáil saotharlainne a dhéanamh, áfach, mar gur cailleadh na samplaí le linn an loingsithe.

Gníomhaíochtaí cothrománacha

Rioscaí sláinte meabhrach

Comhthéacs agus raon feidhme

Éilíonn an Rialachán maidir le Sábháilteacht Ghinearálta Táirgí (GPSR), a tháinig i bhfeidhm an 13 Nollaig 2024, go mbeidh táirgí tomhaltóirí sábháilte sula gcuirtear ar fáil ar an margadh iad. Clúdaíonn sé go sainráite rioscaí do shláinte fhisiciúil agus mheabhrach tomhaltóirí. Mar sin féin, i bhfianaise úrnuaight agus castacht na ndochar a bhaineann le sláinte mheabhrach, tá dúshlán roimh ÚFManna maidir lena measúnú. Is minic a bhíonn na rioscaí seo níos lú le feiceáil, féadfaidh siad forbairt go carnach le himeacht ama, agus bíonn siad ag brath go

mór ar chomhthéacsanna úsáideoirí aonair agus ar phatrúin úsáide.

Bhí sé mar aidhm ag an HA rioscaí sláinte meabhrach fianaise dhlíthiúil, eolaíoch agus cás-staidéir thábhachtach a bhailiú chun tacú le forbairt cur chuige cuimsitheach i leith an réimse seo de shábháilteacht táirgí atá ag athrú i gcónaí agus pointe tagartha a sholáthar do ÚFManna le haghaidh measúnuithe riosca sláinte meabhrach ar tháirgí teicneolaíochta nua.

Próiseas

Lean an ghníomhaíocht próiseas ceithre chéim, ag tosú le hobair ullmhúcháin chun raon feidhme na gníomhaíochta agus a cuspóirí a chúngú. Bhain an dara céim le sainaithint agus sainmhíniú táirgí teicneolaíochta nua agus rioscaí sláinte meabhrach, bunaithe ar ionchur ó

raon leathan gníomhaithe, lena n-áirítear saineolaithe dlí agus acadóirí. Le linn an tríú céim, dhírigh na cruinnithe idirmheánacha ar chur chuige measúnaithe riosca agus ar uirlisí maolaithe féideartha. Dhírigh an ceathrú céim ar an bpáipéar coincheapa a choigeartú agus a chríochnú.

Torthaí

Ba é toradh an HA páipéar coincheapa ar na rioscaí sláinte meabhrach a bhaineann le táirgí teicneolaíochta

nua. Déantar cur síos gairid ar na sé chaibidil thíos.

Caibidil	Fócas
1. Réamhrá	Faisnéis chúlra, comhthéacs agus na príomhdhúshláin a bhíonn roimh ÚFManna.
2. Comhthéacs dlíthiúil	Sainmhínithe dlíthiúla ar tháirgí agus rioscaí agus trasnú an GPSR le rialacháin eile.
3. Cúlra eolaíoch	Achoimre agus meastóireacht ar fhianaise eolaíoch atá ann cheana a nascann gnéithe dearaidh agus patrúin úsáide sonracha le drochthorthaí sláinte meabhrach.
4. Cineálacha cur chuige agus gnéithe maidir le measúnú riosca do na ÚFManna	Cur chuige agus ionstraimí molta is féidir le ÚFManna a úsáid mar phointe tosaigh do mheasúnuithe riosca sláinte meabhrach.
5. Léargais ó oibreoirí eacnamaíocha	Athbhreithniú ar chás-staidéir ar fhéinmharuithe agus ar dhúnmharuithe a bhaineann le húsáid táirgí teicneolaíochta nua agus moltaí d'oibreoirí eacnamaíocha chun rioscaí sláinte meabhrach a íoslaghdú le linn chéim deartha táirgí.
6. Conclúidí	Príomhchonclúidí agus cuspóirí an pháipéir.

Conclúidí

Conclúidí ginearálta

Chuir 26 n-údarás ó 18 Bhallstát éagsúla de chuid an AE iarrachtaí faireachais margaidh le chéile chun sábháilteacht táirgí a chuirtear ar mhargadh na hEorpa a threisiú agus:

- ▶ 156 tháirge a shampláil ina margaí faoi seach agus iad a sheoladh lena dtástáil chuig saotharlanna creidiúnaithe a roghnaíodh go comhpháirteach laistigh den Aontas;
- ▶ Anailís ar thorthaí na dtástálacha, rinne sé measúnú comhpháirteach ar na rioscaí a léirigh na tástálacha,

agus chinn siad cé na bearta ceartaitheacha a dhéanfaidh táirgí neamhchomhlíontacha lena mbaineann rioscaí sláinte agus sábháilteachta do thomhaltóirí;

- ▶ Ag cur isteach 14 fógra ar Gheata Sábháilteachta;
- ▶ Comhfhorbairt a dhéanamh ar pháipéar coincheapa chun aghaidh a thabhairt ar phríomhábhair chothrománacha a bhaineann le rioscaí sláinte meabhreach táirgí teicneolaíochta nua.

Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha

Níor chomhlíon 42 as 153 táirge ar a laghad ceann amháin de na ceanglais a sainithníodh sna pleananna tástála. Ina measc sin, rinneadh measúnú ar 20 táirge mar tháirgí a raibh rioscaí tromchúiseacha ag baint leo; Bhí riosca ard ag baint le seachtar acu; trí riosca meánach; agus 17 riosca íseal.

Bunaithe ar thorthaí na measúnuithe riosca, chuir na húdaráis sláinte bearta iomchuí i bhfeidhm. Foilsíodh fógraí faoi 14 táirge ar Gheata Sábháilteachta chun a chinntiú go roinntear faisnéis le ÚFManna eile, tomhaltóirí agus oibreoirí eacnamaíocha.

Leis na cleachtaí measúnaithe riosca comhpháirteacha a rinneadh laistigh den dá PSAnna, cuireadh deiseanna praiticiúla luachmhara ar fáil do ÚFManna chun a gcur chuige maidir le táirgí neamhchomhlíontacha a láimhseáil a ailíniú. Éascaíodh malartú smaointe agus dea-chleachtas sna seisiúin seo agus chabhraigh siad le hamhrais maidir le próisis mheasúnaithe riosca a shoiléiriú. Chothaigh an t-idirphlé oscailte seo tuiscint níos doimhne i measc na ÚFManna, rud a neartaigh éifeachtacht fhoriomlán na n-iarrachtaí faireachais margaidh sa deireadh.

Gníomhaíocht chothrománach

Tá comhoibriú i measc ÚFManna ar fud thíortha AE/CSTE riachtanach chun aghaidh a thabhairt ar dhúshláin éagsúla i bhfaireachas margaidh. I CASP 2025, dhírigh an ghníomhaíocht chothrománach (HA) ar chomhar a chothú idir údaráis chun cineálacha cur chuige comhchuibhithe a shainaithint chun aghaidh a thabhairt ar na rioscaí sláinte meabhreach a bhaineann le forbairtí meara i dtáirgí teicneolaíochta nua.

Bhí sé mar aidhm ag an ngníomhaíocht na príomhdhúshláin a bhíonn roimh ÚFManna agus iad ag measúnú rioscaí sláinte meabhreach táirgí teicneolaíochta nua agus moltaí a fhorbairt chun aghaidh a thabhairt

orthu. Dhírigh sé ar fhianaise agus saineolas a bhailiú ó réimsí éagsúla eolais agus iad seo a thabhairt le chéile i bpáipéar coincheapa, atá beartaithe mar bhloc tógála ar a bhféadfar treoir amach anseo a fhorbairt agus a oiriúnú don tírdhreach atá ag athrú. Rinne an ghníomhaíocht iarracht freisin cineálacha cur chuige féideartha a aithint ar féidir le húdaráis Seirbhísí Sláinte Meabhreach tagairt a dhéanamh dóibh agus rioscaí sláinte meabhreach á measúnú acu, agus leagadh béim ar mholtaí d'oibreoirí eacnamaíocha díriú ar rioscaí a dhíchur agus a mhaolú le linn chéim an deartha.

Moltaí

Tá na moltaí seo a leanas bunaithe ar thorthaí an phróisis tástála agus na bpléití a tionóladh i measc na ÚFManna rannpháirteacha, le tacaíocht bhreise ó ANEC, a chuir le dréachtú na moltaí seo.

Do thomhaltóirí

PSA 1 – Ceimiceáin

- ▶ Léirigh tástálacha le déanaí go bhfuil ceimiceáin ghuaiseacha amhail PFAS i roinnt plaistigh agus ábhar uiscdhíonach, lena n-áirítear cuirtíní cithfholcadáin. Is féidir leat na ceimiceáin seo a sheachaint trí theicstílí malartacha a roghnú atá cóireáilte le céir nádúrtha nó bailchríocha neamhfhlúairínithe.
- ▶ An gcaitheann tú seodra faisin gach lá? Is féidir le roinnt míreanna miotail dhíobhálacha amhail luaidhe nó nicil a scaoileadh nuair a chaitear iad. Is féidir le nochtadh fadtéarmach dochar a dhéanamh do do shláinte, agus féadfaidh nicil ailléirgí ar feadh an tsaoil a spreagadh.

PSA 2 – Suíocháin rothair do leanaí

- ▶ Ag smaoineamh ar shuíochán rothair do leanaí a cheannach? Cinntigh go bhfuil strapáí gualainne, tacaí coise agus strapáí coise air – mura bhfuil aon cheann díobh seo air, d'fhéadfadh sé a bheith neamhshábháilte.
- ▶ Cinntigh go bhfuil lámhleabhar úsáideora ar fáil ionas gur féidir leat a sheiceáil an n-oireann sé do do rothar.
- ▶ Déan iniúchadh ar shuíochán rothair do linbh go rialta, go háirithe ar cheangaltán an tsuíocháin. Is féidir leis an aimsir agus le húsáid go minic dul i bhfeidhm ar a shábháilteacht.

I gcás oibreoirí eacnamaíocha

PSA 1 – Ceimiceáin

- ▶ An modh tástála PFAS nuashonraithe in EN 17681-1: Tá 2025 níos déine ná an leagan roimhe seo. D'fhéadfadh impleachtaí suntasacha comhlíontachta a bheith aige, toisc go bhféadfadh sé níos mó neamhchomhlíontachta a bhrath ná mar a bhí sa leagan roimhe seo.
- ▶ Bíodh aithne agat ar do sholáthraí agus ar do tháirgí. Roghnaigh agus fíoraigh do sholáthraithe go cúramach. Má tá amhras ort, iarr tástáil bhreise agus cruthúnas ar chomhlíonadh an táirge. Mar bheart deonach, féadfaidh tú dearbhú comhlíontachta agus sonraí faoin earra agus a chomhpháirteanna a iarraidh ó laistigh den slabhra soláthair.

Ginearálta

- ▶ **Ceannaigh ó fhoinsí measúla:** Ceannaigh ó shiopaí ar líne a aithníonn monaróir agus dáileoir an táirge go soiléir. Seachain margaí ar líne anaithnide nó neamhiontaofa.
- ▶ **Seiceáil faisnéis faoi shábháilteacht táirgí:** Sula gceannaítear é, fíoraigh go bhfuil sonraí teagmhála soiléire an mhonaróra nó an allmhaireora san Aontas ag an táirge. Cuidíonn sé seo leat fadhbanna nó lochtanna a thuairisciú.
- ▶ **Lean cleachtais úsáide sábháilte:** Bain úsáid as táirgí mar atá beartaithe, amhail a chinntiú go gcaitheann leanaí clogaid agus strapáí gualainn agus iad ag úsáid suíochán rothair agus seachain codladh agus seodra faisin orthu. Stop ag úsáid táirgí láithreach má aisghairtear iad nó má bhíonn imoibrithe ailléirgeacha mar thoradh orthu.
- ▶ **Seiceáil sula gceannaíonn tú:** Féach [Geata Sábháilteachta](#) an Aontais chun a fheiceáil an bhfuil an táirge atá á cheannach agat (leis an uimhir bhaisce agus/nó an gcód táirge céanna) aitheanta mar tháirge contúirteach. Má tá amhras ort, déan teagmháil leis an monaróir.
- ▶ **Déan Saincheisteanna sábháilteachta a thuairisciú:** An raibh a fhios agat gur féidir leat aon fhadhbanna sábháilteachta nó timpistí a bhaineann le do tháirge a thuairisciú anois do d'údarás cosanta tomhaltóirí? Tabhair cuairt ar an [Geata Sábháilteachta Tomhaltóirí](#)

PSA 2 – Suíocháin rothair do leanaí

- ▶ Cinntigh go bhfuil na córais srianta riachtanacha i do shuíochán rothair linbh.
- ▶ Ná taispeáin úsáid neamhshábháilte suíochán rothair do leanaí i bhfógraí – amhail leanbh gan strapáí gualainne ná clogaid, nó leanbh gan mhaoirseacht.
- ▶ Cuir bearta iomchuí i bhfeidhm chun nochtadh do rudaí géara cosúil le scriúnna a íoslaghdú.

- ▶ An raibh a fhios agat go bhfuil leagan nua de chaighdeán EN 14344 ann? Áirítear leis an leagan 2022 rioscaí nua nár clúdadh leis an leagan 2004. Seiceáil an caighdeán is déanaí lena chinntiú go bhfuil do tháirgí i gcomhréir leis an reachtaíocht mar go dt-abharfadh sé sin toimhde go bhfuil siad i gcomhréir leis an reachtaíocht.

Ginearálta

- ▶ **Tuig agus cloí le hoibleagáidí dlíthiúla:** Cinntigh go gcomhlíonann na táirgí go léir na ceanglais sábháilteachta is infheidhme, lena n-áirítear an GPSR agus rialacháin cheimiceacha ábhartha amhail REACH agus POPanna.
- ▶ Monatóireacht a dhéanamh ar shábháilteacht táirgí: Déan seiceáil rialta ar do tháirgí le fáil amach an gcomhlíonann siad caighdeáin sábháilteachta agus bí réamhghníomhach agus tú ag tabhairt aghaidh ar rioscaí. Fan cothrom le dáta maidir le hathruithe ar reachtaíocht agus caighdeáin an AE, amhail an EN 17681-1:2025 nuashonraithe le haghaidh tástála PFAS agus EN 14344:2022 le haghaidh suíocháin rothair leanaí.

I gcás eagraíochtaí um chaighdeánú

PSA 1 – Ceimiceáin

- ▶ Deir an caighdeán EN 1811 gur cheart trí shampla d'earra a thástáil le haghaidh scaoileadh nicil, aon uair is féidir. Ba cheart foráil a dhéanamh le haghaidh tástála mír aonair nuair nach bhfuil níos mó ar fáil.

PSA 2 – Suíocháin rothair do leanaí

- ▶ Ceadaíonn EN 14344:2022 suíochán tosaigh C15 do leanbh suas le 15 kg a cheangal le geoiméadracht stiúrtha tosaigh an rothair. D'fhéadfadh sé seo difear a dhéanamh don mheicníocht stiúrtha agus do threo tosaigh an taistil, rud a d'fhéadfadh gortuithe a bheith mar thoradh air don leanbh agus don mharcach aron.
- ▶ Ba cheart athbhreithniú a dhéanamh ar chlásal 8.3.1 de EN 14344:2022 i bhfianaise chlásal 6.2 roimhe seo de EN 14344:2004. Le hathbhreithniú 2022, cuirtear measúnú atá suibíachtúil den chuid is mó in ionad

- ▶ **Cinntigh cleachtais mhargaíochta agus díolacháin shábháilte:** Seachain fógraíocht a dhéanamh ar úsáid táirgí neamhshábháilte agus cloí le ceanglais GPSR le haghaidh díolacháin ar fad agus margaí ar líne, lena n-áirítear freagrachtaí faoi Airteagail 19 agus 22.

- ▶ **Éifeachtúlacht athghairme:** Fiú agus tú ag díol ar líne, ní mór duit cloí leis an Rialachán maidir le Sábháilteacht Ghinearálta Táirgí. Sonraítear in Airteagal 36 na heilimintí a bheidh i gceist leis an athghairm ní mór fógra a áireamh. Moltar teimpléad an Choimisiúin Eorpaigh a úsáid le haghaidh athghairm fógra ar mhaithe le comhsheasmhacht. Déan monatóireacht ghéar ar thionchar an aisghairme agus oiriúnaigh do chur chuige más gá. Cuir na tomhaltóirí ar an eolas faoi conas na táirgí a thabhairt ar ais chugat.

- ▶ **Iarr treoir nuair is gá:** Déan teagmháil náisiúnta [údarais faireachais margaidh](#) nó [deasca cabhrach](#) le haghaidh tacaíochta agus soiléirithe maidir le hoibleagáidí dlíthiúla.

ceanglais atá infhíoraithe go hoibiachtúil maidir le himill ghéara nó gharbha, rud nach bhfuil infhíoraithe go hoibiachtúil. Ina theannta sin, is cosúil nach bhfuil dóthain údar maith leis an idirdhealú a tugadh isteach idir na ceanglais sin idir laistigh agus lasmuigh den toirt chosanta agus d'fhéadfadh soiléiriú nó simpliú breise a bheith chun leasa dó.

- ▶ Ba cheart clásal 9.2.2.2 (Treoracha Úsáide) de EN 14344:2022 a leasú chun aghaidh a thabhairt go sainráite ar an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag éadaí leanaí ar fheidhmíocht córas srianta. Go háirithe, ba cheart don chaighdeán a admháil go bhféadfadh sraitheanna breise éadaí a chaitear go coitianta i ndálaí níos fuaire difear a dhéanamh do choigeartú ceart agus éifeachtacht an chórais srianta agus treoir chuí a sholáthar do mhonaróirí agus d'úsáideoirí. Ba cheart treoir chuí a chur ar fáil do mhonaróirí agus d'úsáideoirí.

AN COIMISIÚN EORPACH

An Ard-Stiúrthóireacht um Cheartas agus Tomhaltóirí
Stiúrthóireacht na dTomhaltóirí

Aonad B4 Sábháilteacht Táirgí agus Córas Foláirimh Thapa
Ríomhphost: JUST-B4@ec.europa.eu

Níl an Coimisiún Eorpach faoi dhliteanas as aon iarmhairt a eascraíonn as athúsáid an fhoilseacháin seo.

© An tAontas Eorpach, 2026.

Cuirtear beartas athúsáide dhoiciméid an Choimisiúin Eorpaigh i bhfeidhm bunaithe ar Chinneadh 2011/833/AE ón gCoimisiún an 12 Nollaig 2011 maidir le hathúsáid dhoiciméid an Choimisiúin (IO L 330, 14.12.2011, lch. 39). Mura luaitear a mhalairt, tá athúsáid an dhoiciméid seo údaraithe faoi Cheadúnas Sannta Creative Commons 4.0 Idirnáisiúnta (CC-BY 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Ciallaíonn sé seo go gceadaítear athúsáid ar choinníoll go dtugtar creidiúint chuí agus go léirítear aon athruithe.

I gcás aon úsáide nó atáirgeadh eilimintí nach leis an Aontas Eorpach iad, d'fhéadfadh sé go mbeadh gá cead a lorg go díreach ó na sealbhóirí ceart faoi seach.

Tá eolas faoin Aontas Eorpach ar fáil i ngach teanga oifigiúil de chuid an AE ar shuíomh gréasáin Europa ag: https://europa.eu/european-union/index_ga



Oifig Foilseachán
an Aontais Eorpaigh

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2026
ISBN 978-92-68-40393-8
doi:10.2838/0149841